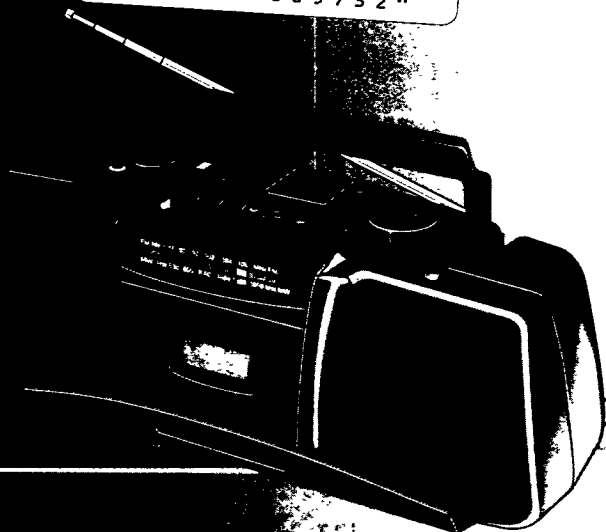


PHILIPS



(E) Radiocasete

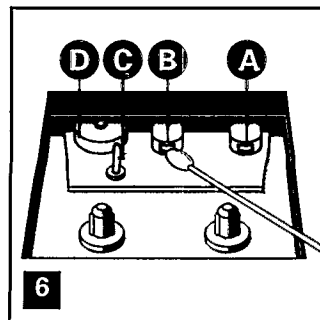
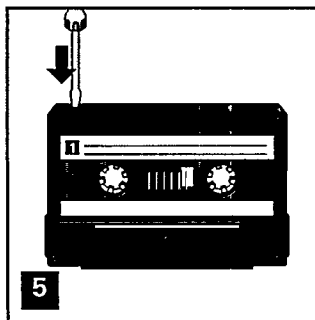
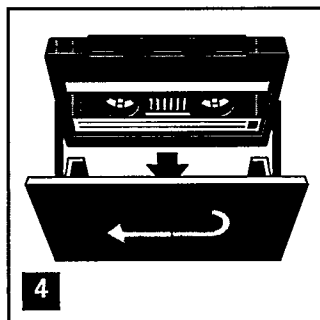
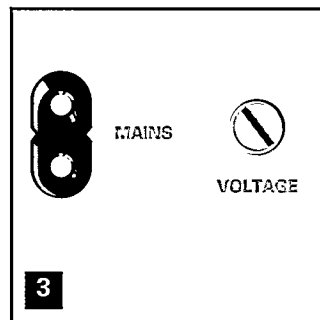
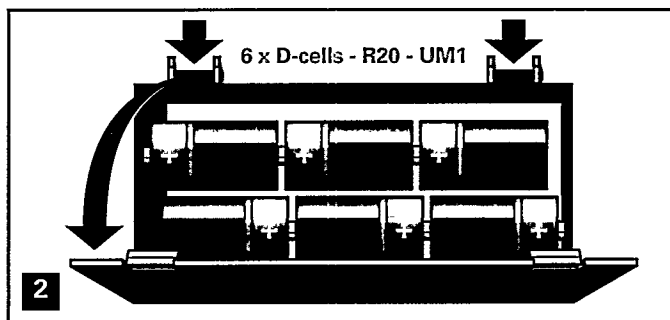
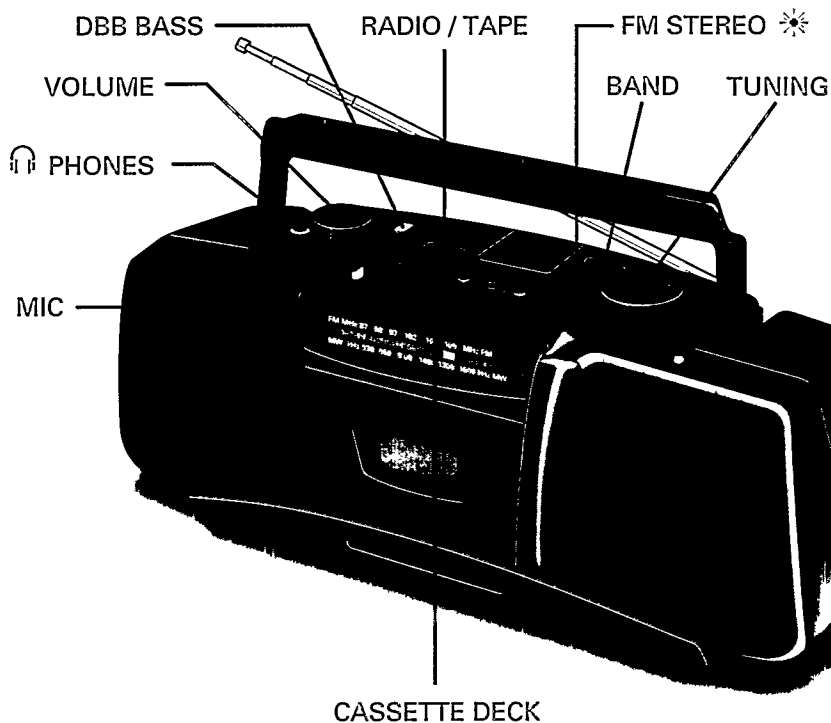
(I) Radioregistratore

(S) Radiokassett








(SF) Radionauhuri






PHILIPS










CASSETTE PLAYBACK



- Set the RADIO/TAPE selector to TAPE/OFF.
 - Press STOP/EJECT  and insert a recorded cassette.
 - For fast winding, press  or . To stop, press STOP .
 - Adjust the sound with the controls VOLUME and DBB BASS.
 - You may connect stereo headphones with 3.5 mm plug to the socket PHONES . The loudspeakers are then muted.
 - Press PLAY  and playback will start.
 - To stop, press STOP/EJECT . The set is then switched off. On pressing again, the cassette holder will open.
- When the end of the tape is reached, the recorder buttons are released.

MAINTENANCE

To ensure a good recording and playback quality, clean the parts    indicated in fig. 6 after every 50 hours of operation or, on average, once a month

- Open the cassette holder by pressing STOP/EJECT .
- Use a cotton bud slightly moistened with alcohol or a special head cleaning fluid.
- Press PLAY  and clean the rubber pressure roller  (fig. 6).
- Then press PAUSE  and clean the capstan  and the magnetic heads .

After cleaning, press STOP/EJECT .

Cleaning of the magnetic heads   can also be done by playing the cleaning cassette SBC 114 through once.

Do not expose the set, batteries and cassettes to rain, moisture, sand, or to excessive heat e.g. from heating equipment or in motor cars parked in the sun.

The type plate is located on the base of the set.

This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

ALIMENTAZIONE

Alimentazione a pile

- Aprite il vano pile (fig. 2) ed inserite come indicato sei pile del tipo R20, UM1 o D.
 - La tensione delle pile è in regola finché l'indicatore DI-RECTION si illumina durante la ricezione radio.
 - Togliete le pile se sono esaurite o se non intendete usarlo per un lungo periodo.
- L'alimentazione da pile viene esclusa quando l'apparecchio viene collegato alla rete. Se desiderate l'alimentazione da pile, togliete la spina dalla presa MAINS.




Alimentazione da rete

- Controllate che il voltaggio indicato sulla matricola (sul fondo dell'apparecchio) corrisponda a quello della rete locale. Se non corrisponde, rivolgetevi al rivenditore o Servizio Assistenza.

Se l'apparecchio è provvisto di un selettore tensione VOLTAGE (fig. 3), mettete questo selettore sulla tensione locale.

- Collegate il cavo di rete alla presa MAINS (fig. 3) e ad una presa di rete, l'alimentazione a rete è così attivata.
- Per disattivare completamente l'alimentazione a rete sfilate la spina dalla presa di rete.

RICEZIONE RADIO

- Mettete il selettore RADIO/TAPE su RADIO.
- Regolate il suono con i controlli VOLUME e DBB BASS.
- Potete collegare una cuffia stereo con spina 3.5 mm alla uscita PHONES . Gli altoparlanti vengono così esclusi.
- Selezionate la gamma d'onda con il selettore BAND.
- Sintonizzate la stazione con la manopola TUNING (SW e LW non su tutti i modelli).
- Per FM estraete l'antenna telescopica completamente. Per migliorare la ricezione, inclinate ed orientate l'antenna. Quando il segnale FM risulta troppo forte (in prossimità di un'emittente) fate rientrare l'antenna.
- Per le onde medie (AM/MW) e lunghe (LW), l'apparecchio è munito di un'antenna incorporata rendendo superfluo l'uso dell'antenna telescopica. Per migliorare la ricezione, orientate l'antenna girando l'apparecchio stesso.
- Per le onde corte (SW), estraete l'antenna telescopica e posizionate verticalmente. Per migliorare la ricezione, variare la lunghezza dell'antenna.
- Quando FM STEREO  si illumina, state ricevendo una stazione stereo in FM. Un rumore di fondo a causa di un segnale FM particolarmente debole può essere soppresso spostando il selettore BAND in posizione FM MONO. FM STEREO  si spegnerà così e la riproduzione (e la registrazione) sarà mono.
- L'apparecchio viene spento se il selettore RADIO/TAPE è in posizione TAPE/OFF ed i tasti del registratore non sono premuti.



Volta pagina

Important notes for users in U.K.

Mains lead

When fitting a mains plug to the mains lead proceed as follows. The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code: Blue=Neutral, Brown=Live. These colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, so proceed as follows. Connect the Brown wire to the terminal marked L or coloured Red. Connect the Blue wire to the terminal marked N or coloured Black. Do **not** connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E or for coloured green or green and yellow.

Note: This apparatus must be protected by a 3 Amp Fuse if a 13 Amp plug is used or, if any other type of plug is used, by a 5 Amp Fuse either in the plug or adapter or at the distribution board. If in doubt consult a qualified electrician.

Copyright

Recording and Playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

GUARANTEE AND SERVICE FOR UNITED KINGDOM

Philips sell this product subject to the understanding that if any defect in manufacture or material shall appear in it within 12 months from the date of consumer sale, the dealer from whom the product was purchased will arrange for such defect to be rectified without charge, provided:

1. Reasonable evidence is supplied that the product was purchased within 12 months prior to the date of claim.
 2. The defect is not due to use of the product for other than domestic purposes, or on an incorrect voltage, or contrary to the Company's operating instructions, or to accidental damage (whether in transit or otherwise), misuse, neglect or improper repair.
- Products sent for service should be adequately packed as no liability can be accepted for damage or loss in transit, and name and address must be enclosed

Facts about free service

When service is required, apply to the dealer from whom the product was purchased. Should any difficulty be experienced in obtaining service, e.g. in the event of the dealer having ceased to trade, you are advised to contact Philips Service.

These statements do not affect the statutory rights of a consumer

If you have any questions which your dealer cannot answer, please write to

Philips Consumer Relations, P.O. Box 298, 420 London Road,

CRYDON CR9 3QR, or (01) 589-2166 Consumer Advice.

Please retain this card. Produce if service is required

GUARANTEE AND SERVICE VALID FOR IRELAND

This apparatus is made of high quality material and great care has been taken in its manufacture

Philips, therefore, give you a guarantee on parts against failures arising from faulty workmanship or material for 12 months after date of purchase. This guarantee is valid on the condition that this certificate is completed and signed immediately on delivery of the apparatus. In case of failure ask your dealer for further information

If you have any questions which your dealer cannot answer, you may apply to

Philips Electrical (Ireland) Ltd., Service Department, Newstead, Clonskeagh, DUBLIN 14, (01) 69 33 55.

GUARANTEE AND SERVICE VALID FOR AUSTRALIA

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product

The Philips product carries the following warranties

C-series Hi-Fi systems 12 months Compact Disc Players 12 months Home Audio Systems 6 months Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders 80 days

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased

Note: Please retain your purchase docket to assist prompt service

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions

Philips Consumer Products Division, Technology Park, Fytroe Drive, Australia Centre, HOMEBUSH 2140, New South Wales

GUARANTEE AND SERVICE FOR NEW ZEALAND

Thank you for purchasing this quality Philips product. The document you are now reading is your guarantee card

Guarantee

Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased

Conditions

1. The product must have been purchased in New Zealand, and this guarantee card completed at time of purchase (this is your proof of the date of purchase)
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket or completed guarantee card) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips

How to claim

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product.

However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have any other difficulties claiming under this guarantee, please contact

the Guarantee Controller, Philips New Zealand Ltd,

P.O. Box 1041, AUCKLAND (09) 605-914

GARANTEE EN SERVICE IN NEDERLAND

• Wat wordt gegarandeerd?

Philips Nederland B.V. garandeert dat dit apparaat kosteloos wordt hersteld indien - bij normaal particulier gebruik volgens de gebruiksaanwijzing - binnen 12 maanden na aankoopdatum fabriage- en/of materiaalfouten optreden

• Wie voert de garantie uit?

De zorg voor de uitvoering van de garantie beruist bij de handelaar die u het apparaat verkocht heeft. De handelaar kan daarbij eventueel een beroep doen op een der Philips Servicevestigingen

• Uw aankoopbon + de identificatiekaart

De identificatiekaart is uw garantiebewijs. U kunt alleen een beroep doen op de bovenschreven garantie tegen de aflevering van de aankoopbon (factuur, kasbon of kwitantie), in combinatie met de identificatiekaart, waarop typenummer en serienummer zijn vermeld. Uit de aankoopbon dienen duidelijk de aankoopdatum en de naam van de handelaar te blijken. Mocht het noodzakelijk zijn deze documenten op uw handelaar af te geven, dan kunt u hem daarvoor een ontvangstbewijs vragen

De garantie vervalt indien u de genoemde documenten niet verandert, doorgeschikt, vervingd of onleesbaar maakt. De garantie vervalt eveneens indien het typenummer en/of serienummer op het apparaat is veranderd, doorgeschikt, vervingd of onleesbaar gemaakt

• Hoe te handelen bij een storing?

Om onnodige kosten te voorkomen, raden wij u aan bij storingen eerst nauwkeurig de gebruiksaanwijzing te lezen. Indien de gebruiksaanwijzing daarin geen uitkomst biedt, kunt u uw handelaar raadplegen en/of hem het apparaat ter reparatie aanbieden

• ... en bij problemen?

Bij problemen omtrent de garantie-uitvoering kunt u zich in verbinding stellen met **Philips Nederland B.V. Afdeling Consumentenbelangen Antwoordnummer 500, 5600 VB EINDHOVEN** (postzegel niet nodig), of **(040) 78 11 78**.

GARANTEE FÜR DIE SCHWEIZ

Philips-Geräte sind auswandfreie Material und mit größter Sorgfalt hergestellt worden. Dieses Gerät wird Ihnen gute Dienste leisten, sofern es sachgemäß bedient und unterhalten wird

Trotz aller Sorgfalt ist das Auftreten von Fehlern nicht ganz auszuschließen. Im Falle eines Defektes wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Einkaufsbegleits und des Gerätepasses an das Fachgeschäft, in welchem Sie das Gerät erworben haben

GARANTEE POUR LA SUISSE

Les appareils Philips ont été fabriqués au moyen de matériaux de toute première qualité et avec beaucoup de soins. Cet appareil vous donnera encore plus de satisfaction si l'utilisation et l'entretien sont suivis selon le mode d'emploi

Malgré tous les soins apportés, l'apparition de défauts n'est pas exclue. Dans ce cas, nous vous saurons reconnaître de bien vouloir vous adresser et retourner chez votre vendeur muni du passeport de l'appareil ainsi que de la facture s'y rapportant

GARANZIA PER LA SVIZZERA

Gli apparecchi Philips sono prodotti con materiali di prima qualità e assemblati con la massima cura. Essi Vi offriranno un ottimo servizio, in cambio di un accurato uso e manutenzione

Malgrado tutti i nostri sforzi, non è escluso che passano avarie dei guasti. In caso di difetto Vi preghiamo di rivolgervi al Vostro fornitore specializzato, portando con Voi il passaporto assieme ai documenti d'acquisto

GARANTEE EN SERVICE IN BELGIË EN LUXEMBOURG

In België en Luxemburg gelden uitsluitend de garantievoorwaarden die in het door u uw handelaar verkreeftte garantiebewijs staan aangegeven

• **Voor België:** Indien u na de aankoop van een of ander Philips apparaat problemen heeft met bijv. de werking, de werking, of het gebruik ervan, en indien de verdere u de deze apparaten verkocht heeft, mooglijkheids omstandigheden om deze problemen op te lossen, stelt u zich dan telefonisch of schriftelijk in verbinding met onze dienst **'Klanten Contact', de Brouckereplein 2, 1000 - BRUSSEL - (02) 211 91 11**

GARANTEE EN BELGIQUE ET LUXEMBOURG

Pour les conditions de garantie en Belgique et Luxembourg veuillez vous référer à la carte de garantie que le revendeur doit vous remettre

• **Pour la Belgique:** Si après l'achat de l'un ou l'autre appareil il faut vous avez des problèmes concernant par exemple la garantie, le fonctionnement ou l'utilisation de l'appareil et que le distributeur qui vous a vendu ces appareils éprouve des difficultés pour les résoudre, prenez contact, soit par téléphone, soit par écrit avec notre service **'Contact Clientèle', Place de Brouckère 2, 1000 - BRUXELLES - (02) 211 91 11**

GARANTEE IN ÖSTERREICH

In Österreich ist die Gewährleistung für Verträge zwischen Händler und Käufer gesetzlich geregelt. Zur Geltendmachung des Gewährleistungsanspruches dient der Kaufbeleg

Die Österreichische Philips Industrie GmbH unterstützt die Gewährleistungspflicht ihres Handels für Neugeborene, die der Handel über die Österreichische Philips Industrie GmbH bzw. Homy Vertriebs GmbH bezogen hat, dadurch, daß für den Käufer innerhalb von 6 Monaten ab Verkaufsdatum Funktionsmängel (Fabrikations- oder Materialfehler) in einer unserer Service-Filialen kostenlos, d.h. ohne Verrechnung von Arbeitszeit und Material, behoben werden

Schäden, die durch äußere Einflüsse, unsachgemäße Behandlung oder unsachgemäßen Fremdeingriff entstanden sind, sowie Gebrauchsfehler oder Glasbruch, sind von dieser Zusage ausgeschlossen

Philips Zentrale Kundeninformation:

— 1101 WIEN, Triesterstraße 64, (0222) 60101-DW 1620 oder 1563

— 6020 INNSBRUCK, Klostergasse 4, (05222) 74694

— 9020 KLAGENFURT, Villacher Straße 161, (0463) 22397-DW 94

Philips Service-Organisation: 1232 WIEN, Ketzergasse 120, (0222) 8662-0

SUPPLY

Battery supply

- Open the battery compartment (fig. 2) and insert as indicated six batteries, type R20, UM1 or D-cells.
- The batteries are in good condition as long as the DIRECTION indicator lights up during radio reception.
- Remove the batteries if exhausted or if they will not be used again for a long period.

The battery supply is switched off when the set is connected to the mains. To change over to battery supply, pull out the plug from the MAINS socket.

Mains supply

- Check if the mains voltage as shown on the type plate (on the base of the set) corresponds to your local mains voltage. If it does not, consult your dealer or service organisation.

If the set is equipped with a VOLTAGE selector (fig. 3), set this selector to the local mains voltage.

- Connect the mains lead to the MAINS socket (fig. 3) and the wall socket. The mains supply is now switched on.
- To disconnect the set from the mains completely, withdraw the mains plug from the wall socket.

RADIO RECEPTION

- Set the RADIO/TAPE selector to RADIO.
- Adjust the sound with the controls VOLUME and DBB BASS.

- You may connect stereo headphones with 3.5 mm plug to the socket PHONES Ω . The loudspeakers are then muted.
- Select the wave band using the BAND selector.
- Tune to a radio station using the TUNING knob. (SW and LW not on all versions).

– For FM, pull out the telescopic aerial. To improve FM-reception, incline and turn the aerial. Reduce its length if the FM-signal is too strong (very close to a transmitter).

– For AM/MW and LW (Medium and Long Wave), the set is provided with a built-in aerial, so there is no need to use the telescopic aerial. The aerial can be directed by turning the whole set.

– For Short Wave (SW), the telescopic aerial must be pulled out and placed in the vertical position. To improve SW-reception, vary the length of the aerial.

- When FM STEREO * lights up, you are receiving a FM-stereo transmitter. A disturbing noise, due to a weak FM-stereo signal, can be suppressed by setting the BAND selector to FM (MONO). FM STEREO * will then go out and you will hear (and record) the FM programme in mono.
- The set is switched off if the RADIO/TAPE selector is in position TAPE/OFF and the recorder buttons are released.

RECORDING

Preparation

Recording is permissible insofar as copyright or other rights of third parties are not infringed.

- Press STOP/EJECT ■ to open the cassette holder.
- Insert the cassette (fig. 4).

For recording you must use a NORMAL cassette (IEC I) on which the tabs (fig. 5) are not broken out.

At the very beginning and end of the tape, no recording will take place during the first 7 seconds when the leader tape passes the recorder heads.

- When monitoring during recording, adjust the sound with the controls VOLUME and DBB BASS. These controls do not affect the recording.

- For fast winding, press ◀ or ▶. To stop, press STOP ■.

- **Safeguarding against erasure:** Keep the cassette side to be safeguarded in front of you (fig. 5) and break out the left tab. Now, recording on this side is no longer possible.

Recording from the radio

- Set the RADIO/TAPE selector to RADIO.
- In case of FM radio recordings, set the BAND selector to FM MONO or FM STEREO.

Mono recording from the built-in microphone MIC

- Set the RADIO/TAPE selector to TAPE.
- Set the VOLUME control to minimum (during microphone recordings, monitoring is not possible).

Starting and stopping

- Start recording by pressing RECORD ●. PLAY ◀ is then pressed too.

- For brief interruptions, press PAUSE II. To restart recording, press this button once more.

- To stop recording, press STOP/EJECT ■. On pressing again, the cassette holder will open.

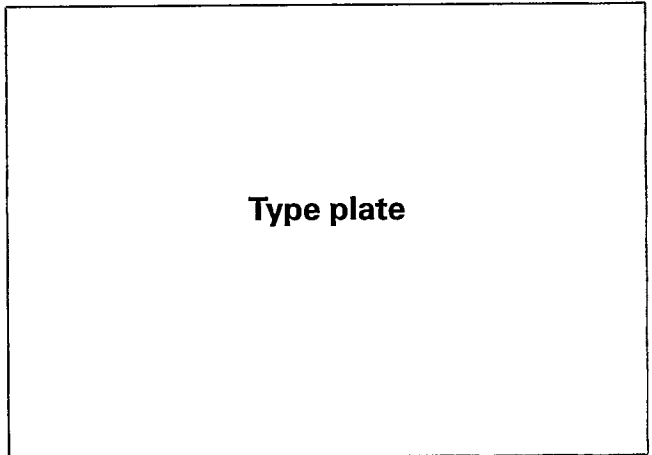
- The set is switched off if the RADIO/TAPE selector is in position TAPE/OFF and the recorder buttons are released.

**Guarantee certificate
Identificatiekaart
Garantibeviset**

**Certificat de garantie
Certificado de garantia
Takuutodistus**

**Garantieschein
Certificato di garanzia
Εγγύηση**

Type no. of product:
No. de type du produit:
Typennummer des Gerätes:
Typenr. van het apparaat:
Tipo no. del producto:



Type plate

Date of purchase – Date d'achat – Kaufdatum – Koopdatum – Fecha de compra – Data da compra – Data di acquisto – Købsdato
Kjøpedato – Inköpsdato – Ostopäivä – Ημερομηνία αγοράς

19

Dealer's name, address and signature
Nom, adresse et signature du revendeur
Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers
Naam, adres en handtekening van de handelaar
Nombre, dirección y firma del distribuidor
Nome, indirizzo e firma del fornitore
Nome, morada e assinatura da loja
Forhandlerens navn, adresse og underskrift
Återförsäljarens namn, adress och namnteckning
Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus
Όνομα/Επωνυμία Αντιπροσώπου

